

Eric La Casa (F) Philip Samartzis (AUS)

CAPTURED SPACE, AN IMMERSIVE LISTENING

12

CAPTURED SPACE, AN IMMERSIVE LISTENING

EN Eric La Casa is a sound artist based in Paris. Zijn interesse voor omgevingsgeluiden brengt hem midden jaren '90 tot het creëren van geluidsinstallaties en -omgevingen volgens procedures die in situ vorm krijgen, in functie van de omgeving. Vertrekkende van zijn veldopnames maakt Eric La Casa eveneens muziekstukken.

NL Eric La Casa is een geluidskunstenaar die woont en werkt in Parijs. Zijn interesse voor omgevingsgeluiden brengt hem midden jaren '90 tot het creëren van geluidsinstallaties en -omgevingen volgens procedures die in situ vorm krijgen, in functie van de omgeving. Vertrekkende van zijn veldopnames maakt Eric La Casa eveneens muziekstukken.

NL Eric La Casa est un artiste sonore basé à Paris. Depuis le milieu des années '90, à l'écoute de l'environnement, Eric La Casa crée des formes (d'attention) qui s'insinuent dans les sites, développe ainsi des installations et environnements sonores, selon des protocoles qui s'élaborent in-situ au plus près du terrain et réalise des pièces musicales, uniquement composées à partir de ses enregistrements de terrain.

<http://ascendre.free.fr>

EN Philip Samartzis is a sound artist and academic based in Melbourne with a particular interest in field recording, musique concrete and surround sound spatialisation. He leads the sound department at RMIT university in Melbourne where he teaches sound art and spatialisation. He has exhibited nationally and internationally. Samartzis has published solo compact discs - last one is Unheard Spaces (2006) - and

has performed and recorded with leading international improvisers and musicians. Samartzis uses field recordings of natural and constructed environments as his primary material to render densities of space and discrete zones of aural experience, arranged and mixed to reflect the acoustic and spatial complexities of everyday sound fields. As an independant curator he has organized several events focusing on the theory and practice of sound art and sound spatialisation.

Philip Samartzis is een klankkunstenaar en academicus, met thuisbasis Melbourne met interesse voor field recording, musique concrète, en surround sound spatialisation. Hij **NL** het klankdepartement aan de RMIT universiteit in Melbourne waar hij klankkunst en spatialisatie doceert. Zowel in Australië als in het buitenland stond zijn werk reeds tentoon. Als soloartiest bracht hij twee cd's uit – Unheard Spaces (2006) vormt zijn meest recente werk – en realiseerde hij performances en opnames met toonaangevende internationale muzikanten en improvisatoren. Samartzis maakt gebruik van field recordings van authentieke of geconstrueerde omgevingen als basismateriaal om de akoestische en ruimtelijke complexiteit van alledaagse sound fields weer te geven. Als onafhankelijk curator organiseerde hij reeds verschillende events gewijd aan de theorie en praktijk van klankkunst en sound spatialisation.

Philip Samartzis est un artiste sonore et professeur installé à Melbourne, présentant un intérêt particulier pour le field recording, la musique concrète et la spatialisation du son **NL** surround. Il dirige le département son de l'université RMIT, à Melbourne où il enseigne l'art du son et la spatialisation. Son travail a été présenté dans son pays, et internationalement. Samartzis a publié des CD solo – le dernier étant Unheard Spaces (2006) – et a participé à des performances et enregistrements avec des musiciens improvisateurs de pointe. Le matériau de base de Samartzis est constitué de field recordings d'environnements naturel ou construits - l'objectif étant de rendre la densité de l'espace et des zones discrètes d'expérience auditive - arrangés et mixés, afin

13